

- 04 ΕΡΜΗΝΙΑ επισεμενη η οργη] †
- 05 ΑΛΗΘΗ ΕΣΤΙΝ ΤΑ [λελαλημενα
- 06 ΠΑΡ ΑΥΤΟΥ ΕΑΝ Σ[υ εν αυτοις
- 07 ΩΦΕΛΗΘΗΣΗ †

Text:

↓

- 01 ^{3,34} ὁ θεὸς τὰ ῥήματα τοῦ θεοῦ λαλεῖ,
 02 οὐ γὰρ ἐκ μέρους¹ δίδωσιν
 03 τὸ πνεῦμα.
 04 Ἑρμηνεία.
 05 Ἀληθὴ ἐστὶν τὰ λελαλήμενα
 06 παρ' αὐτοῦ ἐάν σὺ ἐν αὐτοῖς
 07 ὠφεληθῇς †

→

Ἑρμηνεία.

πίστευσον ὦ ἄνθρωπε μὴ καὶ

ἐπισεμένη ἡ ὀργή †

Übers.:

↓

- 01 ^{3,34} Gott. Die Worte Gottes redet er;
 02 **denn ohne Maß** gibt er
 03 **den Geist**.
 04 **Auslegung:**
 05 **Wahr ist das** Gesagte
 06 **von ihm, wenn du** dabei
 07 **Hilfe erhalten wirst.** †

→

Auslegung:

Glaube, o Mensch, **damit nicht auch**

herbeikommt das Zorngericht! †²

Bibl.: R. Roca-Puig 1966: 226-238. K. Aland 1976: 316. J. Van Haelst 1976: 441. K. Aland/
 B. Aland ²1989: 111. O. Montevecchi 1991: 314. K. Aland ²1994: 14. **W. J. Elliott/ E. D.
 C. Parker 1995: 114. 158; Pl. 46a. P. W. Comfort/ D. P. Barrett ²2001: 613-614.**

Bearb.: Karl Jaroš

¹ Standardtext: μέτρον.

² Die Hermenie ist eine Rekonstruktion, die R. Roca-Puig 1966 vorgelegt hat. Sie kann für die Rectoseite wenig Wahrscheinlichkeit in Anspruch nehmen!